

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對任何就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔責任。



中國太平保險控股有限公司

China Taiping Insurance Holdings Company Limited

(於香港註冊成立之有限公司)

(股份代號：966)

公告 更換董事長及執行董事

中國太平保險控股有限公司（「本公司」）董事會（「董事會」）宣佈，因其他工作安排，林帆先生辭任本公司董事長、執行董事、薪酬委員會主席及成員，由二零一二年三月二十九日起生效。林先生確認與董事會並無任何意見分歧及並無任何與其辭任有關之事宜需要通知本公司股東。林先生在本公司任職期間為本公司發展做了大量的工作，並做出了卓著的成績，本公司謹此向林先生表示感謝。

董事會亦宣佈王濱先生已獲委任接替林先生為本公司董事長、執行董事及薪酬委員會成員，由二零一二年三月二十九日起生效。為遵守將於二零一二年四月一日起生效之香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）修訂，本公司薪酬委員會主席將由本公司一名獨立非執行董事出任，本公司將另行公佈該委任。

王先生的履歷載列如下：

王濱先生

53 歲

曾任職務

交通銀行股份有限公司

(2000年1月 - 2012年3月)

執行董事 (2010年6月-2012年3月)及
副行長

歷任多項職務，包括北京分行行長、副
行長，天津分行行長

中國農業發展銀行
(1993年12月 - 2000年1月)

歷任多項職務，包括籌備組辦公室負責人、辦公室副主任及主任，以及江西分行副行長及行長

學歷、專業資格及
經驗

中國南開大學

經濟學博士學位

除上述所披露外，在過去三年，王先生並未在其他上市公司出任董事，亦未有在本公司或本公司的其他附屬公司擔當其他職位。

於本公告日，王先生並無持有《證券及期貨條例》第XV部（香港法律第571章）所指之本公司股份權益。

王先生與本公司任何董事、高級管理人員、主要股東或控股股東（根據上市規則的定義）並無任何關係。

王先生的委任並沒有指定的任期，惟須根據本公司組織章程細則第93條在2012年舉行的本公司股東週年大會中依章輪值告退及可膺選連任。及後，彼將須每三年根據本公司組織章程細則第97條在股東週年大會中依章輪值告退及膺選連任。如王先生的董事委任書所訂，王先生目前不會收取任何董事薪酬或其他福利，但由董事會及本公司薪酬委員會另行按適用於董事會及薪酬委員會的程序決定除外。

王先生已確認概無根據上市規則第13.51(2)(h)至(v)條的規定須予披露的資料。董事會並無其他與委任王先生有關的事宜而提請本公司股東注意。

董事會衷心歡迎王先生加入本公司。

承董事會命
中國太平保險控股有限公司
公司秘書
陳文告

香港，二零一二年三月二十九日

於本公告日期，董事會由十一名董事組成，其中王濱先生、宋曙光先生、謝一群先生、彭偉先生、吳俞霖先生、沈可平先生及劉少文先生為執行董事，李濤先生為非執行董事及武捷思博士、車書劍先生及李港衛先生為獨立非執行董事。

此公告已於香港聯合交易所有限公司網站 (www.hkexnews.hk) 及本公司網站 (www.ctih.cntaiping.com) 內刊登。